

—

கடவுள்துணை.

சிவப்பிரகாசசவாயிகள்

அருளிச்செய்த

நன்னறி ப
பதவுரோ.



முன்றும் பதிப்பு.

இ ஃ து

சென்னப்பட்டணம்:

ஊ. புஷ்பரதசெட்டியாரால்.

தமது

கலாரத்நாகரம்

என்னும்

அச்சுக்கூடத்திற் பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1871.

ஏ

கடவுடுகளை.

சிவப்பிரகாசதேசிகர்

ச ரி த திரம்.

—०१५०—

சிவப்பிரகாசதேசிகர் சாவிவாகன சகாப்தம் ஐஞ்சு
ற்றுச்சில்லறையில் காஞ்சிமாநகரில் வசித்திருந்த சங்கமவிசத்தாராகிய குமாரசவாமிபண்டாரம் என்பவரின் மூன்றுபுத்திரர்களில் முதல்வராசவிருந்தனர். இவர்கள்விபயன்றுவந்த இளமைப்பருவத்திலேயே தந்தையை யிழுந்தபடியால் தாய்தம்பிமார்களுடன் திருவண்ணமலை ஸ்தலத்தைச்சேர்ந்தங்கு வசித்திருந்தனர். சிலாட்சென்றபின இலக்கண இலக்கியங்களில் மிகத்தோக்சியடையும் விருப்போடு திருநெல்வேலிக் குச் செல்லுகையில் மார்க்கத்தில் எதிர்ப்பட்ட திருமங்கலக்ராமாதிபதியாகிய அண்ணமலை பொட்டியார் என்பவரின் வேண்டுகோளின்படி அவரால் அவ்விடத்தில் கட்டுவிக்கப்பட்ட மடத்தில் இரண்டுவருடகாலங்கழித்தனர். பின்பு அவர்கொடுத்த கூடு - பொன்னைப் ப்பெற்றுக்கொண்டு அவ்விடம் விட்டுத் திருநெல்வேலி சேர்ந்து தாமரவர்னி தீரத்சிலுள்ள சிந்துபூந்துறை என்னும் சைவமடத்தலைவராகிய வெள்ளியம்பல தமிரான் கல்வி கேள்விகளால் மிகச்சிறந்தவரென வறிந்து, அவரை அணுகித் தமக்கு இலக்கணவிலக்கியங்கள் போதிக்கும்படி வேண்டத், தம்பிரான் இவரடைந்துள்ள கல்வியளவை அறியும் விருப்போடு “கு” என்னும்

எழுத்து ஆதியங்தமாயும் “ஊருடையான்” என்னுஞ் சொல் மத்தியில் அமைந்திருப்பதாயும் ஒருகவி சொல் ஹம்படிச்சொல்ல உடனே தேசிகர் இக்கவிதைபாடி யருளினர்.

நேரிசை வேண்பா.

குடக்கோடு வாணையிறு கொண்டார்க்குக் கேழன்
முடக்கோடு முன்ன மணிவார்க்கு - வடக்கோடு
தேருடையான் றெவ்வுக்குத் தில்லைதோன் மேற்கொள்
ஹருடையா னென்னு மூலகு. [ள]

இதைத் தம்பிரான்கேட்டு மகிழ்ந்து தேசிகரைத்தழு
விச் சிறந்த ஆசனத்திருத்தித் தாம் அடைந்திருக்கிற
கல்வியினுங் திறமுள்ளவரென்றெண்ணிச் சொல்லவே
ண்டியது என்னவிருக்கிறதெனச் சொல்லித் தம்பிரா
ன் தேசிகர் தம்பியர்கட்சுக் கல்விபோதிப்பதாயொப்
புக்கொண்டனர்.

இப்படித் தம்பியர்கள் கல்விபயின்றபின் தாம் ரொட்
டியாரிடம் பெற்ற கூடான் - பொன்னையும் அவர்கள்குரு
தட்சணையாகக் கொடுக்க முயலுகையில் தம்பிரான்
பொன்களை ஏற்றுக்கொள்ளாமல் திருச்செந்தூரில் வ
சிப்பவரும் தம்மம அலக்கியஞ்செய்து நடப்பவருமா
கிய ஓர் புலவரிடஞ்சென்று அவரைக் கல்விகேள்விக
ளால் வென்றுவந்தால் அதுவே போதுமான குருதக்கூ
ணை என, இதைக்கேட்டு மிகக்களிப்புடன் சென்று திரு
செந்தூரையடைந்து கோயிலில் வாசஞ்செய்திருந்த
அப்புலவரை தேசிகர்கண்டு தாம் வந்தகாரணத்தைத்
தெரிவித்து வாதுக்கழுத்தனர். அப்போது இருவர்க்
கும் ஏற்பட்ட நிபந்தனைப்படி குறித்த காலத்தில் கிரோ

ஷ்டகயமகவந்தாதியாக - ஈ० - பாக்கள்செய்யச் சக்தியற்றவராய்ப் புலவர்னிற்கத் தாம் அவ்வந்தாதியை முடித்து அப்புலவாத் தமக்குமுறியாக்கிக்கொண்டு திருச்செந்தானாவிட்டு நீங்கீச் சிந்தபூந்தறையடைந்து தம்பிராணிடத்தில் முறியை ஒப்புவித்து விடைபெற்றுத் திருமங்கலத்திலுள்ள தமத மடம்போய்ச் சேர்ந்தார். அவ்விடத்தில் வாழுங்கால் இவரது கல்விச்சிறப்பானது பலபக்கங்களிலும் பரவிப் பலரையும் இவர்மடத்தை அடைவித்தது.

இப்படியாகக்கழிந்துவரும் இவருடைய வாழ்நாட்களின் பிறபாகம் வேதாந்த விசாரணையிலும் அதைக் காருண்ணியத்தால் பல நூல்களுபகமாய்ச் சனங்களுக்குத் திரட்டிக்கொடுப்பதிலும் சென்றது. இச்சனைப்பகாரங்கு செய்துவருகிற நாட்களில் தமது ஞானசாரியராகிய பொம்மையபாளையத்தில் எழுந்தருளியிருந்த சிவஞானபாலையச்வாமிகளைத் தரிசித்து அவர்கள் பேரில் பின்னைத்தமிழ் முதலீய அரேக பிரபந்தங்களியற்றி யசங்கேற்றி யந்தப்பொம்மையபாளையத்திற்கடுத்த நல்லாத்தாரில் - ஈ१ - வது வயதில் சிவசாயுச்சியம் அடைந்தனர்.

இவர் துறவறீமிகச் சிறப்புடையதென்கிற கொள்கையுடையவர். ஒருநாள் அண்ணைமலையொட்டியார் இவரை மணம்புரிந்து இலவறம் நடாத்தும்படிக்குவேண்ட அதற்குப் பெண்ணைப்புணர்வதினும் பேயைப்புணர்வேணனக் கழிந்துசொல்லினர்

சிவப்பிரகாசதீகிகர் நால்கள்செய்வதில் மிகத்திறமுடையவர். இதனடியில்குறித்த இலக்கணமுறைத்

நூற்கண்பலவும் இவரோ செய்தனரென்று சொல்லப்படுகின்றன. அவைகள் வருமாறு:—

க. பிரபுவிங்கலீலை, உ. திருக்குவப்புராணம், ந. சி
த்தாந்தசிகாமணி, ஈ. வேதாந்தசூடாமணி, ஞ. சிவப்
பிரகாசவிகாசம், சு. சிவநாமமகிமை, ஏ. தர்க்கபரிபா
கை, அ. சோணசைலமாலை, க. வெங்கைக்கலம்பக
ம், கா. வெங்கைக்கோவை, கக. வெங்கையுலா,
கஹ. வெங்கையலங்காரம், கந. திருச்செந்திலங்
தாதி, கச. சதமணிமாலை, கநு. நால்வர்நான்மணிமா
லை, கசு. நிரஞ்சனமாலை, கள. கைத்தலமாலை, கஅ.
அபிஷேகமாலை, கக. இஷ்டவிங்கப் பெருங்கழிநெடி
ல் விருத்தம், உ. இஷ்டவிங்கக்குறுங்கழிநெடில் விரு
த்தம், உக. நண்ணெறி, உ. பெரியநாயகி விருத்த
ம், உந. பெரியநாயகி கட்டளைக்கலித்துறை, உச.
பிக்காடனநவமணிமாலை.

மேலும் சிவப்பிரகாசதேசிகர் தெற்குத்தேயத்தில்
சைவசமயாசாரியர்களாகிய மூவர் பாடல்பெற்ற ஒரு
திவ்வியஸ்தலத்தின்பேரில் தோத்திரப்பாக்கனும் செய்
தருளினர்.

சிவப்பிரகாசதேசிகர் தமக்குமுன் ஜக்கியமான முத
ற் சகோதரராகிய கருணைப்பிரகாசதேசிகரால் ஸ்ரீகா
ளத்திபுராணம் ஆரம்பிக்கப்பட்டுப் பின்பு தம்மாலும்
அத்பூர்த்தியாகாமல் தமது இரண்டாவது சகோதரரா
கிய வேலப்பதேசிகரால் சிறைவேறிற்றென்றும் இந்த
வேலப்பதேசிகர் பேரூர்ப்புராணமுதலிய சிலநூல்க
ள் செய்தனரென்றஞ் சொல்லுகிறார்கள்.

இவர் சரித்திரம் இருக்கிறபடி எழுதப்படுகின் விரிய
மாகையால் அது தணியாய்ப் பின்னாலே பிரசரஞ்செய்
யப்படும்.

—
கடவுள்துணை.

நன்னறி ப்
பதவுரை.

மின்னென்றி சடாமுடி விநாயக னடதொழு
நன்னென்றி வெண்பா நாற்பதும் வருமே.

பதம்.

பொருள்

மின் ஏறி	மின்னலை வீசகின்ற
சடாமுடி	சடைமுடியையுடைய
விநாயகன்	விநாயக மூர்த்தியின்
அடி தொழு	பாதங்களை வணங்க [ஹள்ள
நன்னென்றி	நன்னென்றியென்னும் இந்தாவி
வெண்பா நாற்பதும்-நாற்பது வெண்பாவும்	
வரும்	வரும்.
ஏ	அசை.

(கருத்துரை.) விநாயகரடியைவணங்க நன்னென்றி என்
னும் இந்தால் இனிதமுடியும்.

என்றுமுசம னியம்பா தவர்கண்ணும்
சென்று பொருள்கொடுப்பர் தீதற்ஞேர்-தான்று
சுவை, பூவிற் பொலி சூழலாய் பூங்கைபுகழுவோ
நாவிற் குதவு நயந்து.

பதம்.

பொருள்.

பூவில் பொலி	பூவினால் பிரகாசிக்கின்ற
குழலாய்	கூந்தலையுடையவளே
பூங்கை	அழகிய கையானது
புகழுவோ	(தன்னைப்) புகழுவோ
துன்று சூவை	(மதுரம்) பெராருஞ்சிய அணாவை
நாவிற்கு நயந்து	நாவினுக்கு விரும்பி
உதவும்	கொடுக்கும்
(அதுபோல)	
என்றும்	எப்போதும்
முகமன்	உடசார மொழிகளை
இடம் காதவர்கண்ணும்-கொல்லாதவரிடத்திலும்	
தீதற்ஞேர்	பெரி, யார்
சென்று	போய்
பொருள்	(நிடைத்த பொருளை
கொடுப்பர்	தருவர்.

எ-ய—தீதற்ஞேர்; ப-லீ—கொடுப்பர்; செ-ள்—
பொருள்.

(க-ஞா) பெரியோர் உபாரத்தைவிரும்பாமத் பொ
ருள் கொடுட்பா. (க)

மாசற்றங்கஞ்சடையார்வன்சொலினிதேனையவர்
பேசுற்ற வின்சொல் பிறிதென்க - ஈசற்கு
நல்லோ என்றிசிலையோங்னுதாலொண்கருப்பு
வில்லோன் மலரோ விருப்பு:

பதம்.

என்னுதால்

ஈசற்கு

நல்லோன்

எறி சிகிலையோ

கருப்புவில்லோன்

ஒண்மலரோ

விருப்பு

{ அவற்றுட் கலவிருப்பும் மலர் }
{ வெறுப்பும் ஆனதுபோல }

மாச அற்ற

ஙன்கஞ்சடையார்

வனசொல்

இனிது

ஏனையவர்

பேசுற்ற

இன் சொல்

பிறிதென்க

தோ-எ-ய்-நி; ப-லை-பிறிதென்க.

(க-யோ.) நல்லோர் கடிஞ்சொல் இன்பழும் தீயோர்
இன்சொல் துன்பழும் தரும். (2)

பொருள்.

நல்ல நெற்றியையுடையவளே

பரமசிவனுக்கு

{ ஈற்குண்மூன்றாவராகிய சா

க்கிய நாயஞ்சுர்

{ (அன்போடு) எறிந்தகல்லோ

{ (அல்லது)

{ கருப்பு வில்லையுடைய மன்

{ மதன(அன்பின்றியெழிந்த)

ஒள்ளிய புட்ப பாண்மோ

விருப்பம்

{ அவற்றுட் கலவிருப்பும் மலர் }

{ வெறுப்பும் ஆனதுபோல }

குற்றம் இல்லாத

மணத்தோரது

கடியசொல்

இனியதாகும்

தீயோர்

சொல்லிய

இனிய சொல்

துன்பங் தருமென்றறிக.

தோ-எ-ய்-நி; ப-லை-பிறிதென்க.

(க-யோ.) நல்லோர் கடிஞ்சொல் இன்பழும் தீயோர்
இன்சொல் துன்பழும் தரும். (2)

தங்கட் குதவிலர்கைத்தாமொன்றுகொள்ளினவர், தங்கட் குரியவராற் ஒருங்கொள்ச-தங்கநெடுங்குன்றினுற் செய்தனைய கொங்கையா யாவின்பாகன்றினுற் கொள்ப கறந்து. [ல]

பதம்.

பொருள்

தங்கநெடுங்குன்றினுல்-நெடிய	தங்கமலையால்
செய்தனைய	செய்ததையொத்த
கொங்கையாய்	கொங்கையை யுடையவளே
ஆவின்பால்	பசுவின் பாலை
கன்றினுல்	அதன் கன்றைக்கொண்டு
கறந்துகொள்ப	கறந்துகொள்வார்

(அதுபோல)

தங்கட்கு	தங்களுக்கு
உதவிலாகை	கொடாதவர் கையிலிருந்து
தாமொன்று	தாமொருபொருளை
கொள்ளின்	பெற நினைக்கின்
அவர் தங்கட்கு	அவர்க்கு
உரியவரால்	நண்பரால்
தாம் கொள்க	தாம் பெறக்கடவர்.

எ-ம்—தாம்; ப-லை—கொள்க; தோ-செ-ள்—அவ்
வொன்றை.

(க-கா.) கொடாதவரிடத்தில் ஒருபொருளைப் பெற
வேண்டின் அவர் சிஞேகராலதனைப் பெறக்
கடவர். (ஈ)

பிறர்க்குதவி செய்யார் பெருஞ்செல்வம் வேறு
பிறர்க்குதவி யாக்குபவர் பேரூம்-பிறர்க்குதவி
செய்யாக் கருங்கடனீர் சென்று புயன்முகந்து
பெய்யாக் கொடுக்கும் பிறர்க்கு.

பதம்.

பொருள்.

பிறர்க்குதவி

பிறகுக்கு உதவி

செய்யா

செய்யாத

கருங்கடல் நீர்

கரிய கடலிலுள்ள நீரை

புயல் சென்று

மேசம் சென்று

முகந்து

மொண்டு

பிறர்க்கு

உலகத்தவர்க்கு

பெய்யா

பெய்து

கொடுக்கும்

தரும்

(அதுபோல)

பிறர்க்கு உதவி

பிறருக்குச் சகாயம்

செய்யார்

செய்யாரது

பெருஞ் செல்வம்

மிகுந்த செல்வமானது

வேறு

வேறுமிருக்கினும்

பிறர்க்கு உதவி.

அயலார்க்கு உதவி

ஆக்குபவர்

செய்பவரது

பேரூம்

செல்வமாம்.

எ-ய்—செல்வம்; ப-லீ—பேரூம்.

(க-ா,) உதவிசெய்கிறவர் செல்வம் அன்னியருடை
யதாயினும் தமதேயாகும். (ச)

நீக்க மறுமிருவர் நீங்கிப் புணர்ந்தாலு
நோக்கி னவர்பெருமை நொய்தாகும்-சுக்குழு
நெல்லி னுமிசிறிது நீங்கிப் பழமைபோற் ஞாய்
புல்வினுங் திண்மைஙிலை போம்.

பதம்.

பொருள்.

ஷ	பூக்களை (முடித்த)
குழலாய்	கூந்தலீஸ் யுடையவளே
நெல்லின் உமி	நெல்லிலிருந்து உமியானது
சிறிது நீங்கி	சிறிது விலகி
பழமைபோல்	முன்போல
புல்வினும்	சேரினும்
திண்மைஙிலை	{ (அது முளைத்தற்காதாரமாக விருந்த) வலிமைஙிலை
போம்	கெடும்
(அதுபோல)	
நீக்கம் அறும்	பிரிவு அற்ற
இருவர்	(சினேகர்) இருவர்
நீங்கி	(பகைத்து) நீங்கி
புணர்ந்தாலும்	சேரினும்
நோக்கின்	பார்த்தால்
அவர் பெருமை	அச்சினேகரின் பெருமை
நொய்தாகும்	அற்பத்தன்மையதாகும்.

எ-ய—பெருமை; ப-லீ—நொய்தாகும்.

(க-ா.) பிரிக்கு கூடுஞ் சினேகம் பழைய ஒருமை
யை யுடைத்தாயிராது. (ு)

காதன் மனையானங் காதலனு மாறின்றித்
தீதி லொருகருமஞ் செய்பவே-யோதுகளை
யெண்ணிரண்டு மொன்றுமதி யென்முகத்தாய்
கண்ணிரண்டு மொன்றையே காண் [நோக்கருன்

பதம்.

பொருள்.

ஒது	புகழப்பட்ட
கலை எண்ணிரண்டும்-பதின்று கலைகளும்	
ஒன்றும்	பொருந்திய
மதி என்	சந்திர னென்னப்பட்ட
முகத்தாய்	முகத்தையுடையவளே
கண இரண்டும்	இரண்டு கண்களும்
ஒன்றையே	ஒருபெர்ருளையே
நோக்கல்	ஒத்துப் பார்த்தலை
காண்	நீட்பார்

(அதுபோல)

காதல் மனையானும்	அங்புள்ள மனைவியும்
காதலனும்	நாயகனும்
மாறு இன்றி	(தம்முள்) மாறுபாடில்லாமல்
தீது இல்	தீமை இல்லாத
ஒருகருமம் செய்ப	ஒருதொழிலைச் செய்வர்.
தான-ஏ	அசை.

எ-ய—மனையானும், காதலனும்; 'ப-லை—செய்ப;
செ-ள்—கருமம்.

(க-லை.) நாயகியும்'நாயகனும்'மனம்'ஒருமித்து'ஒரு
நற்காரியத்தைச் செய்யவேண்டும். (ஏ)

கடலே யீணயம்யாங் கல்வியா லென்னு
மடலே றீணயசெருக் காழ்த்தி-விட-லே
முனிக்கரசு கையான் முகந்து முழங்கும்
பனிக்கடலு முண்ணப் படும்.

பதம்.

பொருள்.

முழங்கும்
பனிக் கடலும்
முனிக்கரசு
கையால்
முகந்து
உண்ணப்படும்

ஒலிக்கின்ற
குளிர்ந்த கடலும்
 { முனிவர்க்குத் தலைவரான
 } அகத்திய முனிவரது
கையினால்
மொண்டு
புசிக்கப்படும்
 { அதுபோலப் புலவர்களே ஒரு சிறுவ
 . னும் உம்மை ஒரு சிறியசொல்கைக்
 } கொண்டு வெல்லுவான் ஆதலால் }

யாம் கல்வியால் நாம் கல்வி நிறைவால்
கடல் அணையம் கடலை ஒத்தனம்
என்னும் என்கின்ற
அடல் வலிமையையுடைய
ஏறு அணைய ஆண்சிங்கத்தின்கர்வமொத்த
செருக்கு கர்வத்தில்
ஆழ்த்திவிடல் (உங்களை) அமிழ்த்திவிடாதிரு
ஏ-ட-ம் அசை. [ங்கள்.

தோ-எ-ய—யாரும்; ப-லை—ஆழ்த்திவிடல்.

(க-ா.) கல்வியிற் சிறந்தவர்கள் என்று யாருங் கா
வங்கொள்ள லாகாது. (எ)

உள்ளங் கவர்ந்தெழுங் தோங்கு சினங்காத்துக்
கொள்ளுங் குணமே குணமென்க-வெள்ளங்
தடுத்த லரிதோ தடங்கலாதான் பேர்த்து
விடுத்த லரிதோ விளம்பு.

பதம்.

பொருள்.

வெள்ளம்	வெள்ளத்தை
தடுத்தல்	(கரைகட்டித்) தடைசெய்தல்
அரிதோ	அருமையோ
தடம் கண்	விசாலமான கணாயை
பேர்த்து	உடைத்து
விடுத்தல்	﴿(அவ்வெள்ளத்தைப்) புறத் தே செலுத்தல்
அரிதோ	அருமையோ
விளம்பு	(நீ) சொல்
	(தடுத்தல் அருமைபோல)
உள்ளம்	மனதை
கவர்ந்து	தன்வசமாக்கி
எழுங்கு ஒங்கு	எழுந்து வளர்கிற
சினம்	கோபத்தை
காத்துக் கொள்ளும்-அடக்கிக் கொள்கின்ற	
குணமே	குணத்தையே
குணமென்க-நல்லகுணமென்றுசொல்லவேண்டும்	
தான்	அசை.

எ-ய—நி; ப-லீ—எங்க.

(க-கா.) கோபத்தை யடக்கிக்கொள்ளுதலே ஒருவ
ர்க்கு நல்ல குணமாம். (அ)

மெவியோர் வலிய விரவலரை யுஞ்சார்
வலியோர் தமைத்தா மருவிற்-பவியேல்
கடவுளவிர் சடைமேற் கட்செவி யஞ்சாதே
படர்சிறையப் புள்ளரசைப் பார்த்து.

பதம்.

பொருள்.

பலி ஏல்	(அன்பர்) பூசையைக் கொள்கிட
கடவுள்	பரமசிவனுடைய [ற
அவிர்	விளங்கும்
சடைமேல்	சடையிலிருக்கிற
கட்செவி	பாம்பானது
படர் சிறை	பரந்த சிறகுகளையுடைய
அப்புள் அரசை	(தன்முன்வந்த) அக்கருடனை
பார்த்து	கண்டு
அஞ்சாது	பயப்படாது

(அதுபோல)

மெவியோர்	வல்லமை யில்லாதவர்
தாம் வலியோர் தமை-தாம் வலியோனை	
மருவில்	சேர்ந்தால்
வலிய	பலமுள்ள
விரவலரை	பகைவர்க்கு
அஞ்சார்	பயப்படார்.
ஏ	அஞ்ச.

எ-ய—மெவியோர்; ப-லை—அஞ்சார்.

(க-ரை.) வலியவளைச் சேர்ந்தவர்கள் பகைவர்க்கு
அஞ்சார். (க)

நன்னெறி யுரோ.

கக

தங்குறைதீர் வள்ளார் தளர்ந்து பிறர்க்குறுறூடும்
வெங்குறைதீர்க் கிற்பார் விழுமியோர்-கிங்கள்
கறையிருளை நீக்கக் கருதா துலகி
நிறையிருளை நீக்குமே னின்று.

பதம்.

பொருள்.

திங்கள்

சந்திரன்

கறை இருளை

தன் களங்கமாகிய இருளை

நீக்கக் கருதாது

நீக்க நினையாமல்

மேல் நின்று

ஆகாயத்தில் இருந்து

உலகில்

உலகத்திலே

நிறை இருளை

நிறைந்த இருளை

நீக்கும்

நீக்குவான்

(அதுபோல)

விழுமியோர்

பெரியோர்

தங்குறைதீர்வு

தங்குறைகள் தீர்த்தலை

உள்ளார்

நினையாராகி

பிறர்க்கு

பிறர்க்கு

உறும்

வரும்

வெங்குறை

தீய குறைகளை

தளர்ந்து

மனந்தளர்ந்து

தீர்க்கிற்பார்

நீக்குவார்.

எ-ய—விழுமியோர்; ப-லீ—தீர்க்கிற்பார்; செ-
ள்—குறை.

(க-கா.) பெரியோர் தங்குறைகளைப் பாராட்டாமல்
பிறர்குறைகளைத் தீர்ப்பார். (க0)

கூ

நன்னெறி யுகா.

பொய்ப்புலன்களைத் தோய் புல்வியர்பாலன்றி
யே, மெய்ப்புலவர் தம்பால் விளையாவாங்துப்பிர
ற், சுழற்றுங்கொல் கற்றுகைணச் சூருவளிபோய்ச்
சுழற்றுஞ்சிறுபுன் துரும்பு.

பதம்.

பொருள்.

சூருவளிபோய்	சுழற்காற்றுனது சென்று
துப்பின்	தனது வலிமையினால்
கற்றுகைண	கற்கம்பத்தை
சுழற்றுங்கொல்	சுழற்றுமோ
சிறுபுன் துரும்பு	அற்பமான சிறிய துரும்பை
சுழற்றும்	எடுத்துச் சுழற்றும்

(அதுபோல)

பொய்	பொய்யாகிய
புலன்கள் ஜூங்தும்	ஜூம்புலன்களும்
புல்வியர்பால்	மூடரிடத்திலேயே
அன்றி*	அல்லாமல்
மெய்ப் புலவர்தம்பால்-மெய்யறிவோரிடத்து	
நோய்	துன்பத்தை
விளையாவாம்	செய்யாவாம்
ஏ-ஆம்	அசை.

எ-ய்—புலன்கள்; ப-லை—விளையா; செ-ள்—
நோய்.

(க-கா.) ஜூம்புலன்களால் மூடோயன்றிப் பெரியோ
ர் துன்பம் உருர். (கக)

வருந்து முயிகொன்பான் வாயி ஹட்ம்பிற்
பொருந்துத ரூனே புதுமை-திருந்திழாய்
சீதார் பொள்ளற் சிறுகுடத்து நில்லாது
வீதலோ நிற்றல் வியப்பு.

பதம்.

பொருள்.

திருந்து	திருத்தமாகிய
இழாய்	ஆபரணத்தை யுடையவளே
சீதம்	குளிர்ந்த
நீர்	சலமானது
பொள்ளல்	சில்லியையுடைய
சிறுகுடத்து	சிறிய குடத்திலே
நில்லாது	நில்லாமல்
வீதலோ	ஒழுகுதலோ
நிற்றல் வியப்பு	நிற்றலே ஆச்சரியமாகும்
(அதுபோல)	
வருந்தும்	வருந்துகிற
உயிர்	உயிரானது
ஒன்பான்	ஒன்பது
வாயில்	துவாரங்களையுடைய
உடம்பில்	சரீரத்தில்
பொருந்துதலே	பொருந்தி மிருத்தலே
புதுமை	ஆச்சரியமாகும் (நீங்குதல் ஆ
தான்	அசை. [ச்சரியம் அன்று.]

எ-ய—பொருந்துதல்; ப-லீ—புதுமை.

(க-ா.) ஒன்பது துவாரங்களிருக்கும் உடம்பில் உ^மயிர்நிற்றலுக்கு அன்றி நீங்குதலுக்கு ஆச்சரியமடைதல் பேதமை. (க2)

ச

நன்னெறி யுரை.

பெருக்க மொடுச்சுருக்கும் பெற்றபொருட் கேற்ப
விருப்ப மொடுகொடுப்பர் மேலோர்-சுரக்கு
மலையளவு நின்றமுலை மாதே மதியின்
கலையளவு நின்ற கதிர்.

பதம்.

பொருள்.

மலையளவுநின்ற	மலையினளவாக நின்ற
சுரக்கும்	பால்சுரக்கின்ற
முலை	முலைகளையடைய
மாதே	பெண்ணே
மதியின் .	சந்திரனது
கலை அளவு	வளர்தலும் தேய்தலுமான பக்கின் அளவாக
கதிர் நின்ற -	கிரணங்கள் நின்றன (அதுபோல)
மேலோர்	உயர்ந்தோர்
பெருக்கமொடு சுருக்கம்-வளர்தலையுங் குறைதலையும்	
பெற்ற	பொருந்திய
பொருட்கு ஏற்ப	செல்வத்துக்கு இசைய
விருப்பமொடு	ஆசையுடன்
கொடுப்பர்	(இரப்போர்க்கு) தருவார்.

எ-ய்—மேலோர்; ப-லீ—கொடுப்பர்; செ-ள்—
பொருளை.

(ச-ஹ.) உயர்ந்தோர் தாம் பெற்ற செல்வத்திற்குத்
தக்கபடி யாசிப்பவர்களுக்குக் கொடுப்பர்
கீழோர் அப்படிச்செய்யார். (கஞ்)

நன்னெறி யுரோ.

கடு

தொலையாப் பெருஞ்செல்வத்தோற்றத்தோ மெ
தலையா யவர்செருக்குச் சார்ங்கு-லிலையா [ஞ்று
லிலைக்கும்வண் தேவுமல ரீரங்கோதாய் மேரு
வாக்கும்வங் தன்று வளைவு.

பதம்.

பொருள்.

இலைக்கும்	ஒலிக்கின்ற
வண்டு	வண்டுகள்
ஊதும்	(மகரங்தத்தை) ஊதுகின்ற
மலர்	மலர்களால் ஆகிய [ளே
சார்ங்கோதாய்	குளிர்ந்த மாலையையுடையவ
மேருவாக்கும்	மேருமலைக்கும் (ஒருகாலத்து)
வளைவு வந்தன்று	வளைவு வந்தது.

[அதுபோலத் தங்கட்கும் வரும் என்று அஞ்சி]

தலையாயவர்	(அறிவில்)முதன்மையாகியவர்
தொலையா	அழியாத
பெருஞ்செல்வம்	பெரியசெல்வத்திலே
தோற்றத்தோமென்று-பிறங்கிருக்கின்றே மென்று	
செருக்கு	இறுமாப்பு
சார்தல் இலை	அடைதல் இல்லை.
ஆல்	அசை.

எ-ய்—சார்தல்; ப-லை—இலை.

(க-லா.) பெரியோர் செல்வத்தினால் அகங்காரங்
கொள்ளார்.

(கஸ)

கசு

உன்னெறி யுரை.

இல்லானுக் கண்பிங் கிடம்பொரு வேவன்மற்
றெல்லா மிருந்துமவற்கென்செய்யும்-நல்லாய்
மொழியிலார்க் கேது முதுநா தெரியும்
விழியிலார்க் கேது விளக்கு.

பதம்.

பொருள்.

நல்லாய்	நற்குணமுடையவளே
மொழியிலார்க்கு	பேசலில்லாத ஊமைகட்கு
முதுநால்	பழமையான சாத்திரம்
ஏது	என்னபயனீச்செய்யும்
தெரியும்	பார்க்கும்
விழியிலார்க்கு	கண்ணில்லாதகுருடர்க்கு
விளக்கு ஏது	விளக்கு என்னபயனீச் செய்
(அவைபோல)	[யும்]

இங்கு	இவ்வுலகத்தில்
அன்பில்லானுக்கு	அன்பில்லாதவனுக்கு
இடம்பொருள் ஏவல்-இடம் பொருள் ஏவலுமாகிய	
எல்லாம் இருந்தும் இவையெல்லாம் இருந்தும்	
அவனுக்கு என்செய்யும் - அவனுக்கு என்ன பயனீச்	
மற்று	அசை. [செய்யும்]

எ-ய—அவை; ப-லை—என்செய்யும்.

(க-ரை.) அன்பில்லாதவன் இடம்பொருள் ஏவல்களு
டையவ னுயினும் அவற்றுல் தருமத்தையும்
புகழையும் அடையமாட்டான். (கடு)

நன்னெறி யுரோ.

கள

தம்மையுங் தங்க டலைமையும் பார்த்துயர்ந்தோர்
 தம்மை மதியார் தமையடைந்தோர்-தம்மி
 னிழியினுஞ் செல்வ ரிடர்தீர்ப்ப ரல்கு
 கழியினுஞ்செல் லாதோ கடல்.

பதம்.

பொருள்.

கடல்	பெரிய கடலானது
அல்கு கழியினும்	சிறிய உப்பங்கழியிலும்
செல்லாதோ	போய்ப்பாயாதோ (பாயும்)
(அதுபோல)	
உயர்ந்தோர்	(அறிவு) ஒழுக்கங்களில் உயர்ந்
தம்மையும்	தங்களையும் [தவர்
தங்கள்	தமது
தலைமையும் பார்த்து-முன்னே ரிருப்பையுங்கண்டு	
தம்மை	தம்பெருமையை
மதியார்	எண்ணராகி
தமைஅடைந்தோர்	தம்மை அடைந்தவர்கள்
தம்மின்	தம்மிலும்
இழியினும்	இழிந்தவராயினும்
செல்வர்	அவரிடத்துப்போய்
இடர் தீர்ப்பர்	அவர்துன்பத்தை நீக்குவர்.

எ-ய-உயர்ந்தோர்; ப-லை-தீர்ப்பர்; செ-ள்—
 இடர்.

(க-ரோ.) உயர்ந்தோர் தம்மிலுங் தாழ்ந்தோரிடஞ்செ
 ன்று அவர்துன்பத்தை நீக்குவர், கிழோ ர
 வ்வாறு செய்யார். (கசு)

சுற

நன்னெறி யுனா.

எங்கைதல் கூர்ந்தா னிரப்பார்க்கீங் தென்றவன்
மைந்தர்தம் மீகை மறுப்பாரோ-பைங்தொட
நின்று பயனுதவி நில்லா வரம்பையின்கீழ்க்
கன்று முதவுங் கணி.

பதம்.

பைங்தொட

நின்று

பயன் உதவி

நில்லா

அரம்பையின்

கீழ்க் கன்றும்

கணி உதவும்

(அதுபோல)

எங்கை

இரப்பார்க்கு ஈங்கு

நல்கூர்ந்தான் என்று-வறியனுனை் என்று

அவன் மைந்தர்

தம் ஈகை

மறுப்பரோ

பொருள்.

{ பசம் பொன்னற்செய்த வ
 னோயல்களை யுடையவளே

{ (பலன்தருமுன் அழிவில்லா
 மல்) இருந்து

பழமானிய பயனைத்தந்து
(பின்) நில்லாத

வாழ்முயின்து

கீழிருக்கிற அதன்கன்றும்
பழத்தைத்தரும்

(எங்கள்பிதா)

எங்கள்பிதா

யாசகர்க்குக் கொடுத்து

நைக்குவரோ (நீக்கார்.)

அவன் புத்திரரும்

தமது கொடையை

நீக்குவரோ (நீக்கார்.)

எ-ய—மைந்தர்; ப-லை—மறுப்பரோ; செ-ன்—
ஈகை.

(க-ளா.) தங்கை யாசகர்க்குக்கொடுத்துத் தரித்திர
அனுனைன்று அவன் பிள்ளைகள் கொடுத்த
லைவிடார்.
(கள)

இன்சொலா ஸன்றி இருநீர் வியனுஷகம்
வன்சொலா லென்று மகிழாதே-பொன்செ
யதிர்வளையாய் பொங்கா தழுந்திராற் றண்ணெ
கதிர்வரவாற் பொங்குங் கடல். [ந்

பதம்.

பொருள்.

பொன்செய்	பொன்னுற் செய்யப்பட்ட
அதிர்	ஒலிக்கின்ற
வளையாய்	வளையல்களை யடையவளே
கடல்	சமுத்திரமானது
தண்ணென்கதிர்	(சந்திரனது) குளிர்ந்தகதிர்
வரவால் பொங்கும்	{ வருகையினால் பொங்குமே (அல்லாமல்)
அழல் கதிரால்	சுடுகின்ற சூரியனால்
பொங்காது	பொங்கமாட்டாது
	(அதுபோல)
இருநீர்	பெரிய கடல்குழந்த
வியன் உலகம்	பெருமையாகிய உலகத்தவர்
இன் சொலால்	இனிய சொல்லினால்
அன்றி	அல்லாமல்
என்றும்	எப்பொழுதும்
வன்சொலால்	கடுஞ் சொல்லினால்
மகிழாது	மகிழ்ச்சியையடையார்.
ஏ	அசை.

எ-ய—உலகம்; ப-லீ—மகிழாது.

(க-ஸா.) உலகத்தவர் இன்சொல்லினால்லாமல் க
டுஞ்சொல்லினால் மகிழார். (கழ)

நல்லோர் வரவா னகைமுகங்கொண் டின்புறீஇ
யல்லோர் வரவா னழுங்குவார்-வல்லோர்
திருந்துஞ் தளிர்காட்டித் தென்றல்வரத் தேமா
வருந்துஞ் சுழல்கால் வர.

பதம்.

பொருள்.

தேமா	தேமா மரமானது
தென்றல் வர	தென்றற்காற்று வர
தளிர்காட்டி	துளிளாக்காட்டி
திருந்தும்	திருத்தமுற்றிருக்கும்
சுழல்கால் வர	சுழற்காற்று வர
வருந்தும்	வருந்தமுற்றிருக்கும்
(அதுபோல)	
வல்லோர்	(கல்விகேள்விகளால்) வல்லவர்
நல்லோர்	நல்லவர்
வரவால்	வருகையினால்
நகைமுகங் கொண்டு-முகமலர்ச்சி கொண்டு	
இன்பு உறீஇ	இன்பம் அடைந்து
அல்லோர்	தீயவர்
வரவான	வருகையினால்
அழுங்குவார்	வருந்துவர்.

எ-ய—வல்லோர்; ப-லீ—அழுங்குவார்.

(க-ஹா.) கல்வியில் வல்லவர் நல்லோர் வருதலினால்
மகிழ்ச்சியுங் தீயோர் வருதலினால் மனவரு
த்தமும் அடைவர். (கக)

பெரியவர்தங் நோய்போற் பிறர்நோய்கண் இள்ள
மெரியி னிமுதாவ ரொங்க-தெரியிமூய்
மண்டு பிணியால் வருந்து பிறவறுப்பு
கண்டு கலுமூமே கண்.

பதம்.

பொருட்

தெரி	தெரிந்தெடுத்து
இழாய்	ஆபரணத்தை புதுப்பாலோ
மண்டு	அதிகரித்த
பிணியால்	வியாதியினால்
வருந்து	வருந்தும்
பிற உறுப்பை	பிற அவயவங்களை
கண் கண்டு	கண்கள் பார்த்து
கலுமூம்	அழும்
(அதுபோல)	
பெரியவர்	பெரியோர்
பிறர் நோய்	பிறர்க்குவந்த நோயை
கண்டு	பார்த்து
தம் நோய் போல் -	தமக்குவந்த நோயைப்போலாதி
உள்ளம்	மனமானது [னைத்து
எரியின்	தீயிற்பட்ட
இழுது ஆவர்	நெய்போல் உருசுவர்
என்க	என்றறியக்கடவாய்,
ஏ	அசை.

தோ-எ-ய்-நி; ப-லை-என்க.

(க-லா.) பெரியோர் பிறர்நோயைக்கண்டு வருந்து
வர். (20)

எழுத்தறியார் கல்விப் பெருக்க மீண்ததும்
எழுத்தறிவார்க் காணி னிலையா-மெழுத்தறிவா
ராயுங் கடவுளவிர்ச்சட்டமுன் கண்டளவில்
வீடுஞ் சுரநீர் மிகை.

பதம்.

பொருள்.

எழுத்து அறிவார்	இலக்கண்றாலே அறிந்தவர்
ஆயும்	ஆராய்கின்ற
கடவுள்	பரமசிவனது
அவிர்ச்சட	விளங்குகின்ற சட்டயை
முன் கண்டளவில்	தான் முன்கண்ட வளவில்
சுரநீர்	ஆகாச கந்கையின்
மிகை	பெருக்கம்
வீடும்	அடங்கும்

(அதுபோல)

எழுத்தறியார்	இக்கண்றாலறியாரது
கல்விப்பெருக்கம்	கல்வியின்மிகுதி
அனைத்தும்	முழுதும்
எழுத்து அறிவார்	இலக்கண்றால் அறிந்தோலை
காணின்	கண்டால்
இலையாம்	அழியும்.

எ-ய—பெருக்கம் ப-லை—இலையாம்.

(க-லோ.) இலக்கணம் அறியார்கல்வி அதையறிந்தவர்
முன்மேன்மைப்படாது. (25)

ஆக்கு மறிவா எலது பிறப்பினுண்
மீக்கொ ஞயர்விழிவு வேண்டற்க-நீக்கு
பவரா ரரவின் பருமணிகண் பென்றுங்
கவரார் கடவின் கடு.

பதம்.

பொருள்.

அரவின்	(நஞ்சள்ள) பாம்பினிடத்துதி
பருமணி	பருத்த மாணிக்கத்தை [த்த
கண்டு	பார்த்து
நீக்குபவரார்	{ நீக்குவோர்யார் (ஒருவரும் ல்லை அன்றியும்)
கடலின் கடு	கடலில் உண்டான விடத்தை
என்றும் கவரார்	எக்காலத்தும் கொள்ளார் (அதுபோல)
ஆக்கும்	நற்குணங்களைச் செய்கிற
அறிவான் அல்லது	அறிவினால் அல்லாமல்
பிறப்பினால்	சன்மத்தினால்
மீக்கொள்	மேலாகக்கொள்ளும்
உயர்வு	உயர்வையும் [ம
இழிவு	கீழாகக்கொள்ளும் இழிவையு
வேண்டற்க	விரும்பாதிருக்கக்கடவீர்.

தோ-எ-ய-—நீவிர்; ப-லீ—வேண்டற்க; செ-ள்—
உயர்வு, இழிவு.

(க-ளா.) அறிவினால் அல்லாமல் பிறப்பினால் உயர்வு
தாழ்வுகளை நினையாதிருக்கவேண்டும்.(22)

உரை

நன்னெறி யுதா.

பகர்ச்சி மடவார் பயிலநோன் பாற்றல்
 திகழ்ச்சி தருநெஞ்சத் திட்பம்-நெகிழ்ச்சி
 பெறும்பூரிக கிண்றமுலைப் பேதாய் புலகால்
 எறும்பூரக கற்குழியு மே.

பதம்.

பொருள்.

பூரிக்கிண்ற	பருக்கிண்ற
முலை	முலைகளையடைய
பேதாய்	பெண்ணே
பலகால்	பலதரம்
எறும்பு ஊர	எறும்புகள் ஊர
கல்	கல்லும்
குழியும்	குழிந்துபோம்
(அதுபோல)	
மடவார்	பெண்டுகளின்
பகர்ச்சி	வாய்ப்பேச்சோடு
பயில	பழகிவர
நோன்பாற்றல்	தவஞ்செய்தலினால்
திகழ்ச்சிதரும்	விளங்குகின்ற
நெஞ்சத்திட்பம்	மன உறுதியானது
நெகிழ்ச்சி	தளர்ச்சியை
பெறும்	அடையும்.
ஏ	அசை.

எ-ய—திட்பம்; ப-லை—பெறும்; செ-ள்—நெகிழ்ச்சி.

(க-ஈ.) பெண்டுகளது வாய்ப்பேச்சோடு பழகத் தவசிக்கு மனைத்திடங்கெடும். (உங்)

நன்னெறி யுரை.

உடு

உண்டு குணமிங் கொருவர்க் கெனினுங்கீழ்
கொண்டு புகல்வதவர் குற்றமே-வண்டுமலர்ச்
சேக்கை விரும்புஞ்செழும் பொழில்வாய் வேம்
காக்கை விரும்புங் கனி. [பன்றே]

பதம்.

பொருள்.

வண்டு	வண்டுகள்
மலர்ச்சேக்கை	பூவாகிய படுக்கையை
விரும்பும்	இச்சிக்கும்
செழும்	செழித்த
பொழில்வாய்	சோலையினிடத்தில்
காக்கை	காக்கையானது
விரும்பும்	இச்சிக்கும்
கனி	பழம்
வேம்பு அன்றே	வேப்பங்கணியல்லவோ (ஆம்)
(அதுபோல)	
இங்கொருவர்க்கு	இவ்வுலகில் ஒருவருக்கு
குணம் உண்டு எனினும் - நற்குண மூளதாயினும்	
கீழ்கொண்டு	கீழாயினேர் எடுத்து
புகல்வது	சொல்வது
அவர் குற்றமே	அவரதுகுற்றமே.

எ-ய்—புகல்வது; ப-லீ—குற்றம்.

(க-ஹா.) மேலோர் ஒருவரிடத்துள்ள குற்றத்தை விட்டுக் குணத்தையே எடுத்துச் சொல்வர்,
கிழோர்ரா அவர் குற்றத்தையே பசர்வர்.

உசு

நன்னெறி யுரோ.

கல்லா வறிவிற் கயவர்பாற் கற்றுணர்ந்த
 நல்லார் தமதுகன் நண்ணூரோ-வில்லார்
 கலையிற் பொலியுங் கருங்கண்ணைய் நொய்தாம்
 புலையிற்புகுமொன் பொருள்.

பதம்.

பொருள்.

வில்லார்	வில்லோடுசேர்ந்த
கலையில்	அம்புபோல்
பொலியும்	விளக்கும்
கருங்கண்ணைய்	{ புருவத்தோடு கூடிய) கரி யகண்களை யுடையவளே
புலையில் புகும்	தெப்பத்தில் சேரும்
ஒன்பொருள்	கனத்த பொருள்
நொய்தாம்	இலேசாகும்

(அதுபோல)

கல்லா	கல்லாத
அறிவின்	அறிவினையுடைய
கயவர்பால்	மூடரிடத்தே (சேரின்)
கற்றுணர்ந்த	கற்றறிந்த
நல்லார்	பெரியோர்
தமது கனம்	தமது பெருமையை
நன்னூர்	அடையார்.
ஏ	ஏற்றசை.

எ-ய்—நல்லார்; ப-லீ—நண்னூர்; செ-ள்—கனம்.
 (க.ஸா.) கற்றேர் மூடரிடத்தே சேரின் தமது பெ
 ருமையை இழப்பர். (உஞ்)

உடவின் சிறுமைகண் டொன்புலவர் கல்விக்
கடவின் பெருமை கடவார்-மடவரால் [ஞ்
கண்ணளவாய் நின்றதோ காணுங் கதிரொளிதா
விண்ணளவா யிற்றே விளம்பு.

பதம்.

பொருள்.

மடவரால்	இளமையாகிய பெண்ணே
கதிர் காணும்	சூரியகிரணத்துடன் பார்க்கிற
ஒளி	கருமணியொளியானது
கண் அளவு ஆய்	{ கண்வகாயில் அடங்கினின்
நின்றதோ	{ றதோ (அல்லாமல்)
விண் அளவு ஆயிற்றே-ஆகாயமுழுது நின்றதோ	
விளம்பு	நீ சொல்

{ கண்வகாயில் அன்றி முழுதும் விரிந்து
நிற்பதுபோல சிறிய வுருவத்தோரும் }
அறிவினால் உயர்ந்துநிற்பர் ஆதலால் }

ஒண்புலவர் உடவின்-ஒள்ளியபுலவரது உடம்பின்	
சிறுமைகண்டு	சிறுமையைக்கண்டு
கல்விக்கடவின்	அவரது கல்வியாகிய கடவின்
பெருமைகடவார் - பெருமையைக் கடக்கமாட்டார்.	
தான்	அசை.

தோ-எ-ய்—யாவரும்; ப-லீ—கடவார்; செ-ள்—
பெருமை.

(க-ஸா.) உடம்பின் சிறுமையைக்கண்டு புலவரது
கலவியை யளவிடக்கூடாது. (உகு)

உ.அ.

நன்னெறி யுரை.

கைம்மா ருகவாமற் கற்றறிந்தோர் மெய்வருங்கி
தம்மா லியலுதவி தாஞ்செய்வர்-அம்மா து
முளைக்கு மெயிறு முதிர்ச்சவைநா விற்கு
விளைக்கும்வலியனதா மென்று.

பதம்.

பொருள்.

முளைக்கும்	முளைக்கிற
எயிறு	பற்களானவை
வலியன	வலிய திண்பண்டங்களை
தாம் மென்று	தாம் மென்றுகொடுத்து
முதிர் சுவை	முதிர்ந்தசுவை (இன்பத்தை)
நாவிற்கு	நாவினுக்கு
விளைக்கும்	கொடுக்கும்

(அதுபோல)

கற்றறிந்தோர்	பெரியோர்
கைம்மாறு	பின் ஏரும்பயனை
உகவாமல்	வேண்டாமல்
மெய் வருங்கி	சரீரப் பிரயாசப்பட்டு
தம்மால்	தம்மால்
இயல் உதவி	கூடிய உதவிகளை
தாம் செய்வர்	தாங்கள் செய்வர்.
அம்மா	வியப்பிடைச்சொல்.

எ-ய—கற்றறிந்தோர்; ப-லை—செய்வர்; செ-ள்—
உதவி.

(க-நா.) பெரியோர் பயனை கிணையாமல் பிறர்க்குத்
தம்மாவியன்ற உதவி செய்வர். (உள)

முனிவினு நல்குவர் முதறிஞ ருள்ளக்
கனிவினு நல்கார் கயவர் - கனிவிலோவிற்
காயினு மாகுங் கதலிதா னெட்டிபமுத்
தாயினு மாமோ வறை.

பதம்.

பொருள்.

நனி விலோவின்	மிக வளர்ச்சியுடைய
கதலி	வாழையானது
காயினும் ஆகும்	{(பழத்தின் அன்றிக)காயினு ம் பயன்படும்
எட்டி	எட்டியானது [ஞௌயினும்
பமுத்தாயினும்	(காயினுல் அன்றிப்) பழத்தி
ஆமோ	(உபயோக) மாகுமோ
அறை	(நீ) சொல்.
(அவைபோல)	
முதறிஞர்	பேரறிவுடையோர்
முனிவினும்	கோபமுற்றபோதும்
நல்குவர்	கொடுப்பர்
கயவர்	மூடர்
உள்ளக் கனிவினும்	மனமகிழ்ந்தவிடத்தும்
நல்கார்	கொடார்.
தான்	அசை.

எ-ய்-முதறிஞர், கயவர்; ப-லீ—நல்குவர், நல்
கார்; செ-ள்—ஒன்றை தொக்கியது.

(க-ா.) பெரியோர்கோபத்தினுங் கொடுப்பர் மூட
ர் மகிழ்ச்சியினுங் கொடார். (27)

உடற்கு வருமிடர்நெஞ் சோங்குபரத் துற்றேர்
அடுக்கு மொருகோடி யாக - நடுக்கமுரூர்
பண்ணிற் புகலும் பனிமொழியா யஞ்சமோ
மண்ணிற் புவியையதி மான்.

பதம்.

பொருள்.

பண்ணில்	இராகம்போலும்
புகலும்	பேசுகின்ற
பனி	குளிர்ச்சி பொருந்திய
மொழியாம்	சொல்லையுடையவளே
மண்ணில்	பூமியிலுள்ள
புவியை	புலிகளைப் பார்த்து
மதி	சந்திரனிடத்துள்ள
மான்	மானுனது
அஞ்சமோ	பயப்படுமோ, (பயப்படாது.)
(அதுபோல)	
ஒங்கு பரத்து	உயர்ந்த பிரமத்திலே
நெஞ்சு உற்றேர்	மனம்பொருந்திய ஞானிகள்
உடற்கு வரும்	உடலைப்பற்றி வருகிற
அடுக்கும் இடர்	அடுக்குகின்ற துன்பங்கள்
ஒருகோடி ஆக	ஒருகோடி வர
நடுக்கம் உரூர்	பயங்து நடுக்கம் அடையார்.

எ-ப்—உற்றேர்; ப-லை—உரூர்; செ-ன்—நடுக்கம்.

(க-ரை.) ஞானிகள் இடர்களுக்கு அஞ்சார். (உக)

நன்னெறி யுளா.

ஈக

கொள்ளுங் கொடுங்கூற்றங் கொள்வான் குறுகு
ன்மு, உள்ளங் கனிந்தறஞ் செய்துய்கவே-வெள்
ளம், வருவதற்கு முன்ன ரணைகோடி வையார்
பெருகுதற்க ஜென்செய்வார் பேசு.

பதம்.

பெருள்.

வெள்ளம் வருவ	{	வெள்ளம் வருவதற்குமுன்
தற்குமுன்னர்		னே
அனை கோலி		காகட்டி
வையார்		வையாதவர்கள்
பெருகுதற்கண்		(அது) பெருகிவந்தபோது
என் செய்வார்		என்ன செய்வார்கள்
பேசு		நி சொல்.

(ஆதலால்)

கொள்ளும்	உயிரைக்கொள்ளும்
கொடுங்கூற்றம்	கொடிய யமன்
கொல்வான்	கொல்லும்படி
குறுகுதன்முன்	வருதற்குமுன்னே
உள்ளங் கனிந்து	மனநெகிழிந்து
அறஞ் செய்து	தருமங்களைச் செய்து
உய்க	பிழைக்கக்கடவாய்.
ஏ	ஈற்றசை.

தோ-எ-ய்-நி; ப-லை-உய்க.

(க-ஹா.) மரணம் வருதற்குமுன் தருமங்கெய்யெ
ண்டும்.

(1)

பேரறிஞர் தாக்கும் பிறர்துயரங் தாங்கியே
வீரமொடு காக்க விளாகுவார்-நேரிழாய்
மெய்சென்று தாக்கும் வியன்கோ ஸ்ததன்மேற்
கைசென்று தாங்குங் கடிது.

பதம்.

பொருள்.

நேர்	தகுதியாகிய
இழாய்	ஆபரணங்களையுடையவளே
மெய் சென்று	} உடம்பிற்போய்ப் படுகின் } ற
தாக்கும்	
வியன்சோல்அடி	நீண்டகோலின் அடியை
கை	கையானது
கடிது சென்று	விளாவிற் சென்று
தன்மேல்	தன்மேற்படும்படி
தாங்கும்	ஏற்றுக்கொள்ளும்

(அதுபோல)

பேரறிஞர்	பெரிய அறிவையுடையவர்
தாக்கும்	வருத்துகின்ற
பிறர்துயரம்	பிறரது துன்பத்தை
வீரமொடு	வீரத்தோடு
தாங்கி	(தாம்) ஏற்றுக்கொண்டு
காக்க	(அவாக) காப்பதற்கு
விளாகுவார்	சிக்கிரம்போவார்
ஏ	அசை.

எ-ய—பேரறிஞர்; ப-லை—விளாகுவார்.

(க-கா.) பெரியோர் பிறர்துன்பத்தை விளாந்து சிக்குவர். (நக)

நன்னெறி யுரோ.

ஈடு

பன்னும் பனுவற் பயன்மே ரஹிவிலார்
 மன்னு மறங்கள் வலியிலவே-நன்னுதால்
 காழோன் றயர்திண் கதவு வலியுடைத்தோ
 தாழோன் றிலதாயிற் ரூன்.

பதம்.

பொருள்.

நல் நுதால்
 காழ்
 உயர் திண்
 ஒன்று கதவு
 தாழ் ஒன்று
 இலது ஆயின்
 வலி
 உடைத்தோ

நல்ல நெற்றியையுடையவளே
 வயிரத்தையும்
 உயர்வையும் வலிமையையும்
 பொருந்திய கதவானது
 தாள் ஒன்று
 இல்லாததாயின்
 வலிமையை
 உடைத்தாமோ (உடைத்தாகாது)
 (அதுபோல)

பன்னும்
 பனுவல் பயன்
 தேர் அறிவு இலார்
 மன்னும்
 அறங்கள்
 வலியிலவே
 தான்

சொல்லுகின்ற
 நூல்களின் பொருளை
 ஆராயும் அறிவு இல்லாதவரது
 மிகுந்த
 தருமங்கள்
 உறுதியில்லாதனவேயாம்.
 அஸச்.

எ-ய.—அறங்கள்; ப-லை—இல.

(க-ரா.) விதிவிலக்குகளைப் பழுத்தறியும் அறிவில்லா
 தவர் செய்யுங்கருமங்கள் பயன்படா. ()

நூச

ஈண்ணறி யுலா

என்னா திருப்ப விழிஞர்போற் றற்குரியர்
விள்ளா வறிஞரது வேண்டாரோ-தள்ளாக்
கராகாப் புளதுநீர் கட்டுகுள மன்றிக்
கராகாப் புளதோ கடல்.

பதம்.

பொருள்.

நீர் கட்டுகுளம்	{ சிஹாக் கட்டிவைத்திருக்கு ஞ் சிறுகுளமே
தள்ளாக் கரா காப்புளது அன்றி கடல்	தள்ளப்படாத கராயாகிய காவலீயுடையது அல்லாமல் சமுத்திரமானது
காப்பு உளதோ	காவலீயுடையதோ (இல்லை)
(அவைபோல)	
இழிஞர்	கீழோர்
என்ளாதிருப்ப	{ தம்மைப் பிறர் இகழாதிரு க்கும்படி
போற்றற்கு உரியர்-காக்கப்படுத்தற்கு உரியவராவர் விள்ளா	வேறுபடாத
அறிஞர்	அறிவுடைய பெரியோர்
அதுவேண்டார்	அதைவிரும்பார்
ஏ	ஈற்றசை.

எ-ய—அறிஞர், இழிஞர்; ப-லை—வேண்டார், உ^{ரியர்}; செ-ள்—அது.

(க-கா.) பிறரிகழாவண்ணங் காக்கப்படுதல் கீழோ
ர்க்கேயன்றிமேலார்க்குவண்டுவதில்லை.

ஞன்னெறி யுதா.

நடு

அறிவுடையா ரன்றி யதுபெரூர் தம்பாற்
 செறிபழியை யஞ்சார் சிறிதும்-பிறைநுதால்
 வண்ணஞ்செய் வாள்விழியே யன்றி மறைகுரு
 கண்ணஞ்சுச் மோவிருளைக் கண்டு. [ட்டுக்

பதம்.

பொருள்.

பிறை	பிறைபோலும்
நுதால்	நெற்றியை யுடையவளே
இருளைக்கண்டு	இருட்டைக்கண்டு
வண்ணஞ் செய்	அழகு செய்கின்ற
வாள்	ஒளிபொருந்திய
விழியே யன்றி	கண்களோயல்லாமல்
மறை	ஒளிமறைந்த
குருட்டுக்கண்	குருட்டுக்கண்கள்
அஞ்சமோ	அஞ்சமோ (அஞ்சா)

(அவைபோல)

அறிவுடையார்	அன்றி-அறிவுடையவரோ
அதுபெரூர்	அல்லாமல்
தம்பால்	அவ்வறிவைப்பெருஷ மூடார்
செறி பழியை	தம்மிடத்து
சிறிதும் அஞ்சார்	வரும் பழிக்கு

வரும் பழிக்கு

சிறிதும் பயப்படார்.

எ-ய—பெரூர் ; ப-லீ—அஞ்சார்.

க-லா. பழிக்கு விவேகிகள் அஞ்சவர் மூடார் அஞ்சார்.
 (நட)

கற்ற வறிவின்னாக் காமுறுவர் மேன்மக்கண்
மற்றையர்தா மென்று மதியாரோ-வெற்றிநெடும்
வேல்வேண்டும் வாள்விழியாய் வேண்டா புளிங்
பால்வேண்டும் வாழூப் பழும். [காடி]

பதம்.

பொருள்.

வெற்றி	வெற்றியற்ற
நெடும் வேல்	நீண்டவேலானது
வேண்டும்	விரும்புகிற
வாள்விழியாய்	ஒள்ளியகண்களையுடையவளே
வாழூப்பழும்	வாழூப்பழுத்தை
பால்வேண்டும்	மதுரமுள்ள பால் விரும்பும்
புளிங்காடி.	புளித்தகாடி நிரானது
வேண்டா	(அப்பழுத்தை) வேண்டாவாம்.

(அவைபோல)

கற்றஅறிவின்னா	கற்றகல்வியறிவுடையானா
மேன்மக்கள்	மேலோர்
காமுறுவர்	விரும்புவர்
மற்றையர்	மூடர்
என்றும் மதியார் - எக்காலத்தும்(அவரை) மதியார்.	
தாம் - ஏ	அதை.

எ-ய—மற்றையர், மேன்மக்கள்; ப-லை—மதியார், காமுறுவர்; செ-ள—அறிவின்னா.

க-ஈ. கற்றவரை மேலோர் ஆன்றி மூடர் விரும்பார். (ஈரு)

தக்கார்க்கே யீவர் தகார்க்களிப்பா ரில்லென்று
மிக்கார்க் குதவார் விழுமியோ-ரொக்காலு
நெல்லுக் கிறைப்பதே நீரன்றிக் காட்டுமுளி
புல்லுக் கிறைப்பரோ போய்.

பதம்.

பொருள்.

எக்காலும் நீர்	எப்பொழுதும் நீலா
நெல்லுக்கு	நெல்லுக்கு
இறைப்பதே	இறைப்பதே
அன்றி	அல்லாமல்
காட்டு	காட்டிலிருக்கிற
முளி புல்லுக்கு	உலர்ந்த புல்லுக்கு
போய்	போய்
இறைப்பரோ	இறைப்பார்களோ (இறையார்)
	(அதுபோல)
தக்கார்க்கே ஈவர்	யோக்கியருக்கே கொடுப்பார்
தகார்க்கு	அயோக்கியருக்கு
அளிப்பார்	கொடுப்பார்
இல்லென்று	இல்லையென்று (அறிந்து)
விழுமியோர்	பெரியோர்
மிக்கார்க்கு	(திமையின்) மிகுந்தோர்க்கு
உதவார்	கொடார்.

எ - ய—விழுமியோர்; ப - லை—ஈவர், உதவார்.
செ-ன்—பொருளை (தொக்கியது.)

க-லா. பெரியோர்கள் யோக்கியர்களுக்கே யல்ல
து அயோக்கியர்களுக்குக் கொடார். (நசு)

ந அ

ஈண்ணறி யுரோ.

பெரியார்முற் றன்னைப் புனைந்துாத்த பேதை
தரியா துயர்வகன்று தாழும்-தெரியாய்கொல்
பொன்னுயர்வு தீர்த்த புணர்முலையாய்விந்தமலை
தன்னுயர்வு தீர்ந்தன்று தாழ்ந்து.

பதம்.

பொருள்.

பொன் உயர்வு	திருமகளின் உயர்வை
தீர்த்த	(அழகினாலே) நிக்கிய [வளே
புணர் முலையாய்	நெருங்கிய முலைகளையடைய
விந்தமலை	விந்தமென்னு மலையானது
தாழ்ந்து	{ (அகத்திய முனிவர்க்கையாலழு த்தத்) தாழ்த்தலையுற்று
தன்னுயர்வு	தன்பெருமையை
தீர்ந்தன்று	இழந்தது
தெரியாய்கொல்	(நீஅதை)அறியாயோ (அதுபோல)
பெரியார்முன்	பெரியவர்முன்
தன்னை	தன்னை
புனைந்துாத்த - சிறப்பித்துச்சொல்லிக்கொண்ட	
பேதை	மூடன்
உயர்வு தரியாது	உயர்வைப் பெருமல்
அகன்று	நிக்கி
தாழும்	தாழ்ந்துவிடுவான்.

எம்—பேதை; ப-லை—தாழும்.

க-ா. பெரியோர்முன்தன்னைச் சிறப்பித்துச்சொ
ல்பவன் தாழ்வையடைவான். (ஞங்)

நன்னறி புதூ.

நகூ

நல்லார் செயுங்கேண்மை நாடோறு நன்றாகு
மல்லார் செயுங்கேண்மையாகாதே - நல்லாய்கே
ன், காய்முற்றிம் றின்றீங் கனியாமிளங்தவிர்நான்
போய்முற்றி னென்னுகிப் போம்.

பசம்.

பொருள்.

நல்லாய்கேள்

நற்குணமுடையவளே நீகேள்

காய்முற்றில்

(நாள் சென்று) காய்முற்றினால்

தின்

தின்னற்கு

தின் கனியாம்

மதுரமான கனியாகும்

இளங்தவிர்

இளமையான தளிரானது

நாள் போய்முற்றின்

நாள் சென்று முற்றினால்

என்னுகிப்போம்

யாதாகிப்போகும்

(அவைபோல)

நல்லார் செயும்

நல்லோர் செய்கிற

கேண்மை

சினேகம்

நாள் தோறும்

தினங்தோறும்

நன்றாகும்

நன்றாகிவளரும்

அல்லார் செயும்

மூடர் செய்யும்

கேண்மை

சினேகம்

ஆகாது

(நாள் சென்றுல்நல்ல) தாகாது

ஏ

ஈற்றசை.

எ-ய—கேண்மை, கேண்மை; ப-லீ—நன்றாகும்,
ஆகாது.

(க-ளா.) நல்லோர் சினேகம் தினங்தோறும் இனி
தாய் வளரும்; மூடர் சினேகம் அவ்வாறு
காது கெடும்.

(ந-அ)

கற்றறியார் செய்யுங் கடிநட்புங் தாங்கூடி
யற்றுழியுங் தீமை நிகழ்வுள்ளதே-பொற்றோடு
சென்று படர்ந்த செழுங்கொடிமென் பூமலர்ந்த
வன்றே மணமுடைய தாம்.

பதம்.

பொருள்.

பொன் ரோடு -	பொன் வளையல்களையடையவளே
சென்று படர்ந்த	சென்று பரவிய
செழுங் கொடி	{ செழிப்பாக்கிய கொடியினு டைய
மென்பு	மிருதுவான பூவானது
மலர்ந்த அன்றே -	மலர்ந்த அன்றைக்குமாத்திரமே
மணமுடையதாம்	வாசனையடையதாம்
[மறுநாள் அம்மணங் கெடுதல்போல]	
கற்றறியார்	மூடர்
தாம்செய்யும்	ஒருவோடொருவர் செய்கிற
கடி நட்பும்	மிகுதியாகிய சினேகமும்
கூடி உற்றுழியும்	ஏநுங்காலம் கூடியிருந்த இட
தீமை நிகழ்வு	பொல்லாங்கு விளைதல் [த்தும்
உள்ளது	உள்ளதாகும்.
ஏ	ஏற்றங்கை.

எ-ய—நட்பு; ப-லீ—உ ஸ்ளது; செ-ள்—நிகழ்வு.

(க-ஹ.) மூடர் சினேகம் தொடக்கத்தில் நன்றாயி னும் பின்பு தீமையைத்தரும். (நக)

ஈண்ணெறி யுலா.

சுக

பொன்னணியும் வேந்தர் புளையாப்பெருங்கல்வி
மன்னுமறிஞராத்தாமற்றெறவுவார்-மின்னுமணி
பூணும் பிறவுறுப்புப் பொன்னே யதுபுளையாக
காணுங்கண் ஞேக்குமோ காண்.

பதம்.

பொருள்.

பொன்னே	இலக்குமிபோன்றவளே
மின்னும் அணி	மின்னுகின்ற ஆபரணத்தை
பூணும்	அணியும்
பிற உறுப்பு	கைகால்முதலிய அவயவங்கள்
அது புளையா	அதனை யணியாத
காணும் கண்	பார்க்கின்ற கண்களுக்கு
ஒங்குமோ	ஒப்பாகுமோ (ஒப்பாசா)
(அதுபோல)	
பொன் அணியும்	பொன் ஞபரணங்களைத்தரித்த
வேந்தர்	அரசர்கள்
புளையா	அதனையணியாத
பெருங்கல்விமன்னும்-மிக்கல்விப்பொருள்தங்கிய	
அறிஞரா	அறிவுடையாரா
ஒவ்வார்	ஒப்பாகார்
தாம் - மற்று	அசை
காண்	முன்னிலையசை

எ-ய—வேந்தர்; ப-லை—ஒவ்வார்; செ-ள்—அறி
ஞரா.

(க-ஹா.) அரசர்கள் கல்வி யறிவுடையோரா ஒவ்வார். (க ०)

முற்றின்ற.

புத்தக விளம்பரம்.

—•०५०—

பாடசாலைகளுக்கு உபயோகமாயுள்ள இதனாடியி
குறிக்கும் புத்தகங்கள் சென்னபட்டணம் முத்தியாட
பேட்டை தம்புசெட்டியார் வீதியில் காளியம்மை
கோயிலுக்கு அடித்த சூரி - வது கதவிலக்கமுள்ள
வீட்டிலும், ஷீ பேட்டை அரமணிக்காரர் வீதியி
கங்கு - வது கதவிலக்கமுள்ள அச்சுக்கூடத்திலு
ளு. புஷ்பாந்தசெட்டியாரிடத்தில் விலைக்கு அப்படி

அன்றை.

ஆத்திருடி கொன்றறவேந்தன் பதவுளை,	க	ஈ
நீதிவாக்கியங்கள், கதைகள்,		
வெற்றிவெற்றகைப் பதவுளை	க	ஈ
வாக்குண்டாம் பதவுளை	க	ஈ
நல்வழிப் பதவுளை	க	ஈ
நன்னெறிப் பதவுளை	க	ஈ
கீதிநெறிவிளக்கப் பதவுளை	சு	ஏ
குறள்மூலம்	சு	ஏ
நாலடியார்மூலம்	ஞ	ஏ
இனிபாநாற்பது பதவுளை	க	ஈ
கதாமஞ்சரி	சு	ஏ
கல்விப்பயன்	, ,	,
மகாவிந்க ஜூயர் இலக்கணம்	, ,	,
நன்னூல் மூலம்	, ,	,
நளவெண்பா மணிவிளக்குப்பதவுளை	க	ஈ
இங்கலீஷ மொழிபெயர்ப்புடன்		
(முதல்பதிப்பு)	க	ஈ
ஷீ. ஷீ. (இரண்டாம்பதிப்பு.) ஞாபா - க		
நான்மணிக்கடிசை பதவுளை		
பஞ்சதங்கிரம்	க	ஈ